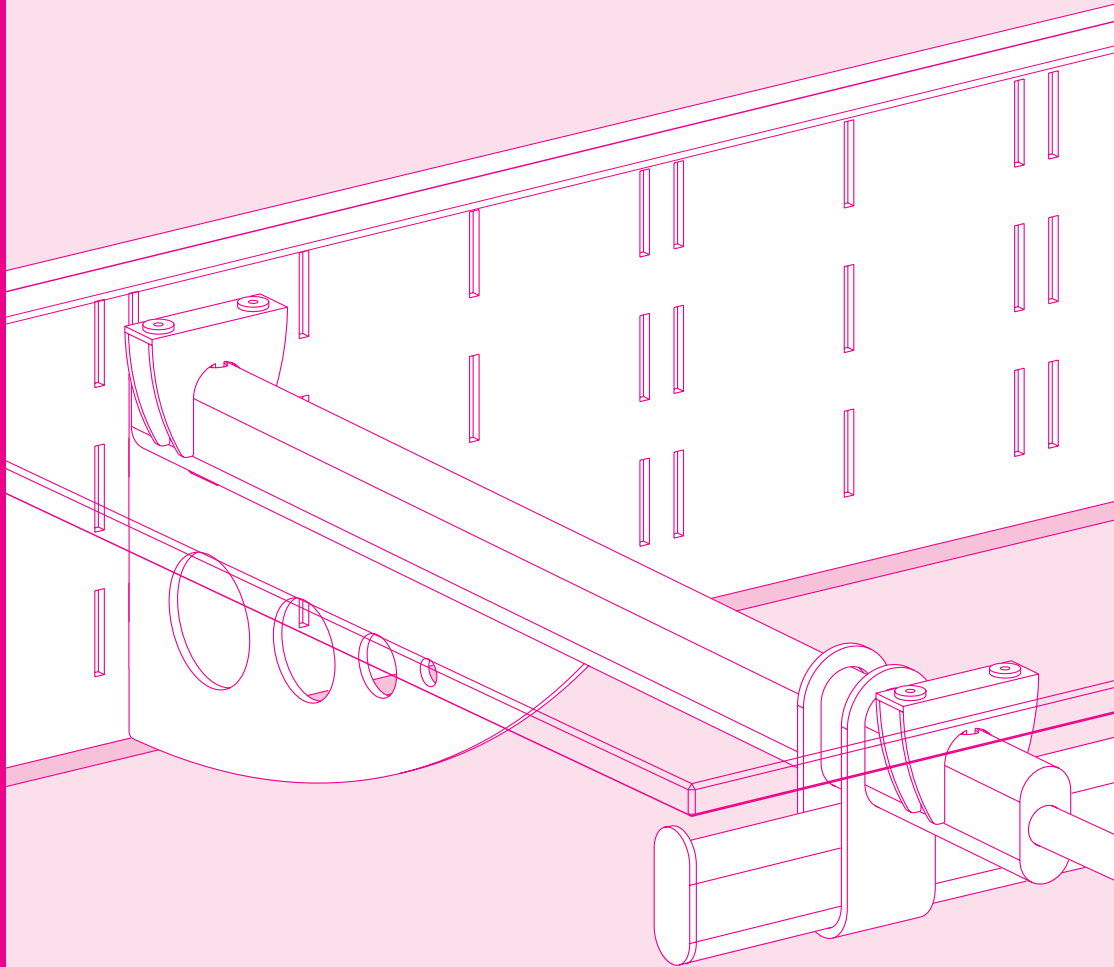
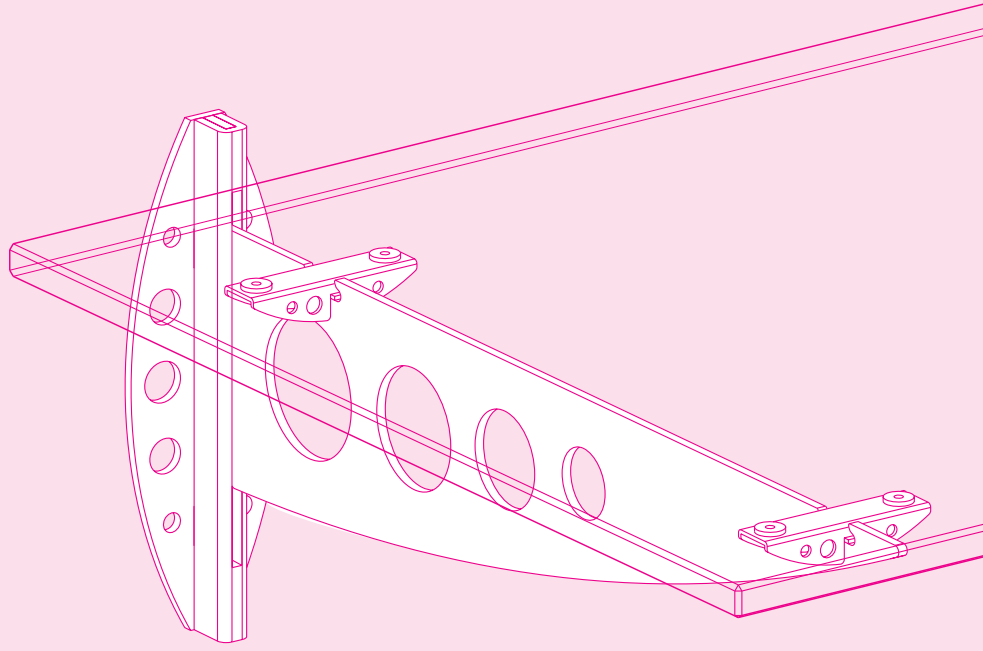


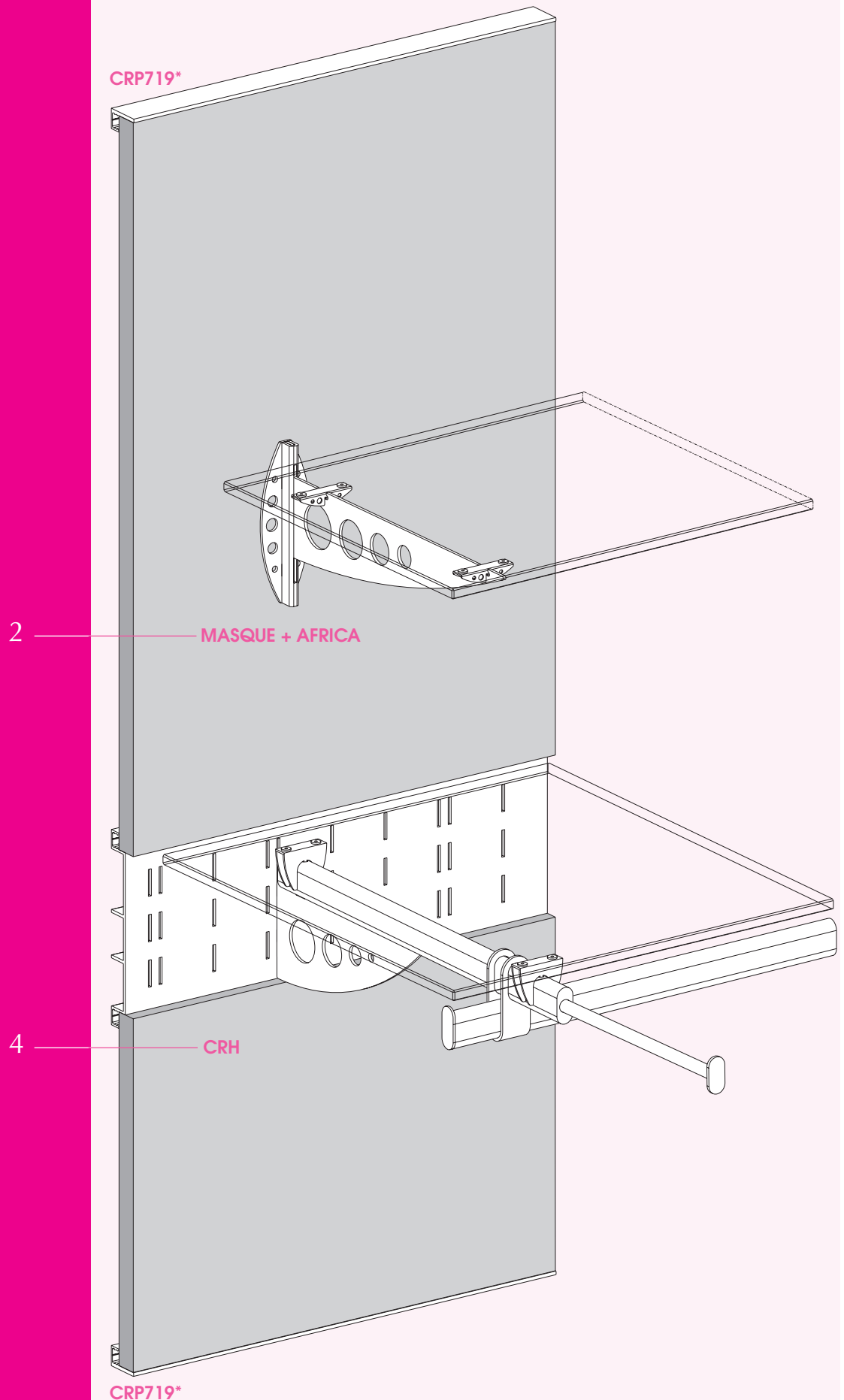
NOUVEAUTÉS  
NEW  
NEU



■ INSERT  
& CRÉMAILLÈRE  
HORIZONTALE

■ INSERT  
& HORIZONTAL  
SLOT CHANNEL

■ EINLAGE  
& HORIZONTALE  
SCHLITZSCHIENE



\*Montage  
des profils d'habillage  
illustré dans le fascicule  
«HABILLAGE BOUTIQUE»

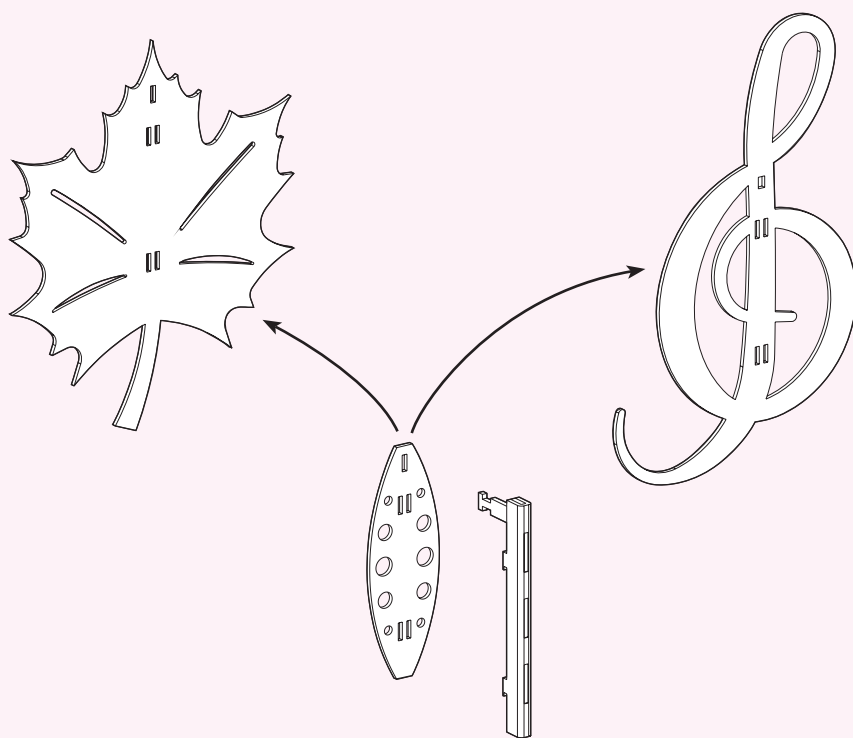
\*Fitting method of  
panelling channels  
shown in booklet  
«SHOP PANELLING»

\*Montage der Bekleidungs-  
schienen im Heft  
«LADENBEKLEIDUNG»  
abgebildet

■ PERSONNALISATION  
DES ACCESSOIRES

■ CUSTOMIZED  
ACCESSORIES

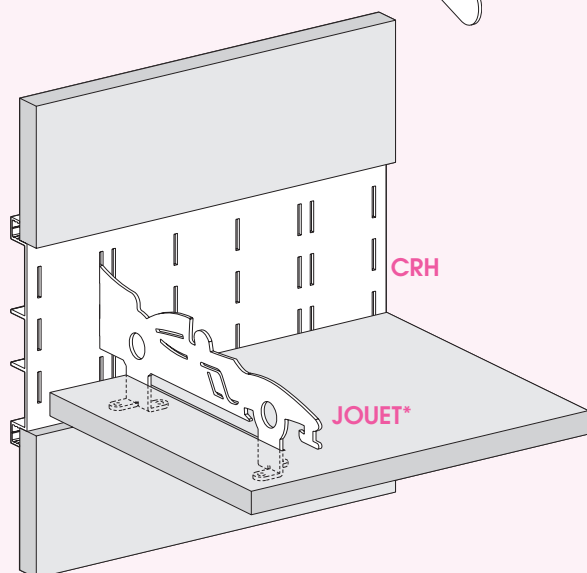
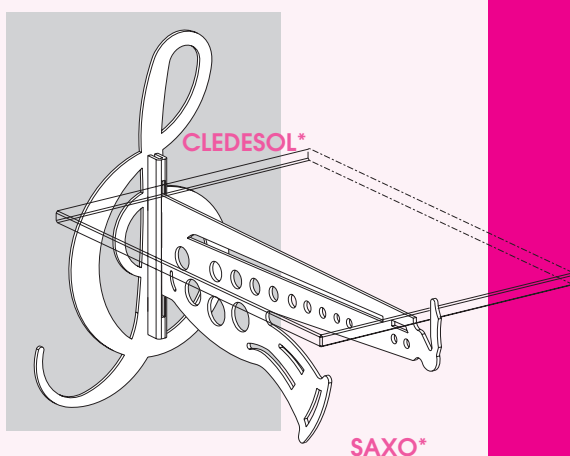
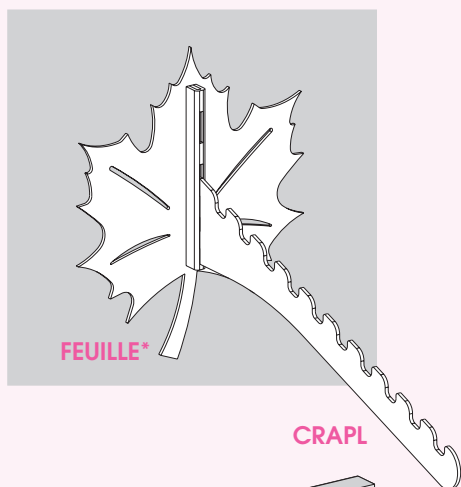
■ SONDERZUBEHÖR



Le concept de l'insert **MASQUE** permet une personnalisation de la platine murale. Les accessoires **FEUILLE\*** et **CLEDESOL\*** en sont un exemple. N'hésitez pas à nous consulter pour toutes vos créations

The **MASQUE** insert concept makes it possible to customize the wall plate. The **FEUILLE\*** and **CLEDESOL\*** accessories are just examples. Do not hesitate to consult us for all your creations.

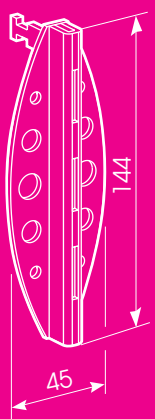
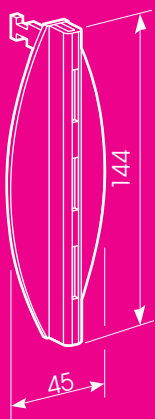
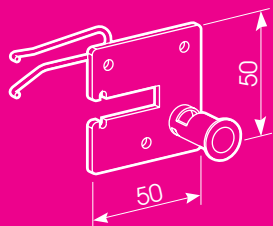
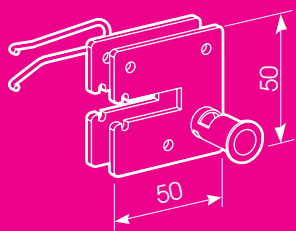
Das **MASQUE** Einlegesystem erlaubt das Einsetzen von individualisierten Wandplatten. **FEUILLE\*** und **CLEDESOL\*** sind bloß Beispiele. Ihre eigene Kreationen führen wir auf Anfrage aus.



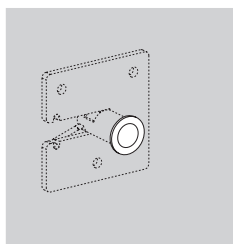
\* accessoire non stocké

\* not available from stock

\* nicht auf Lager



## ■ INSERT



### MASQUE16. Insert panneau 16mm

Ensemble composé de :  
- 1 douille (*laiton*)  
- 2 contre-plaques (*acier*)  
- 1 ressort (*inox*)

### MASQUE19. Insert panneau 19mm

Ensemble composé de :  
- 1 douille (*laiton*)  
- 1 contre-plaque (*acier*)  
- 1 ressort (*inox*)

## ■ INSERT

### MASQUE16. Insert 16-mm panel

Set composed of:  
- 1 socket (*brass*)  
- 2 back plates (*steel*)  
- 1 spring (*stainless steel*)

### MASQUE19. Insert 19-mm panel

Set composed of:  
- 1 socket (*brass*)  
- 1 back plate (*steel*)  
- 1 spring (*stainless steel*)

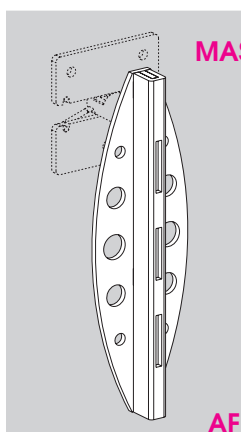
## ■ EINLAGE

### MASQUE16. Einlage 16 mm Paneel

Set bestehend aus:  
- 1 Hülse (*Messing*)  
- 2 Rückplatten (*Stahl*)  
- 1 Feder (*Edelstahl*)

### MASQUE19. Einlage 19 mm Paneel

Set bestehend aus:  
- 1 Hülse (*Messing*)  
- 1 Rückplatte (*Stahl*)  
- 1 Feder (*Edelstahl*)



MASQUE

AFRICA

### AFRIC. Platine crémaillère pleine 3 perforations

Platine crémaillère pleine au pas de 37mm. Ensemble assemblé composé de :  
- 1 platine  
- 1 clé  
- 1 U perforé  
(*acier*)

### AFRIC. Solid plate with 3-slot channel

Solid plate with 37-mm pitch slot channel. Assembled set composed of:  
- 1 plate  
- 1 key  
- 1 slot channel  
(*steel*)

### AFRIC. Vollplatte mit 3-Schlitzschiene

Vollplatte mit Schlitzschiene im 37er Raster. Montiertes Set bestehend aus:  
- 1 Platte  
- 1 Schlüssel  
- 1 Schlitzschiene  
(*Stahl*)

### AFRICA. Platine crémaillère ajourée 3 perforations

Platine crémaillère ajourée au pas de 37mm. Ensemble assemblé composé de :  
- 1 platine  
- 1 clé  
- 1 U perforé  
(*acier*)

### AFRICA. Openwork plate with 3-slot channel

Openwork plate with 37-mm pitch slot channel. Assembled set composed of:  
- 1 plate  
- 1 key  
- 1 slot channel  
(*steel*)

### AFRICA. Durchbrochene Platte mit 3-Schlitzschiene

Durchbrochene Platte mit Schlitzschiene im 37er Raster. Montiertes Set bestehend aus:  
- 1 Platte  
- 1 Schlüssel  
- 1 Schlitzschiene  
(*Stahl*)

■ Supports compatibles :

■ Compatible brackets

■ Kompatible Konsolen



DM



DMA



ST



CMO



CDF



D



DA



S6



PLO



CV



CRAPL



BR3206



DI



DAI



CPCASP



SBPE

Consoles référencées  
dans le fascicule  
«HABILLAGE BOUTIQUE»

For brackets see booklet  
«SHOP PANELLING»

Für Konsolen siehe Heft  
«LADENBEKLEIDUNG»

## ■ MONTAGE DE L'INSERT

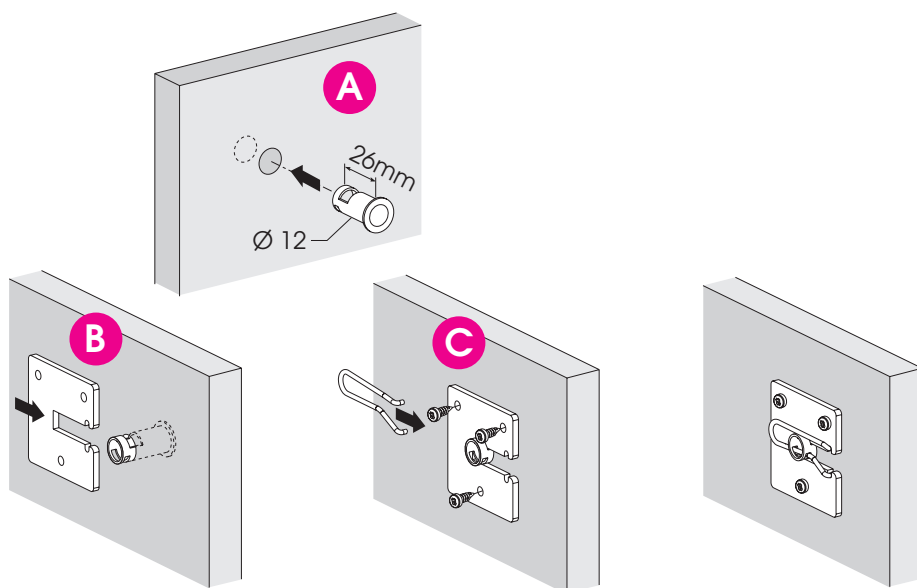
Utilisation des inserts réf. **MASQUE** avec la gamme de profils d'habillage. Prévoir des fixateurs à forte traction au-dessus de ceux-ci afin de garantir une bonne tenue de l'ensemble.

## ■ INSERT FITTING

**MASQUE** inserts are used together with the panelling channels range. Use high-resistance clips above the inserts to ensure a reliable installation.

## ■ MONTAGE DER EINLAGE

**MASQUE** Einlagen gehen mit dem Bekleidungsschienenprogramm zusammen. Für eine solide Installation werden oberhalb der Einlagen clips mit hohem Widerstand eingesetzt.



**A.** Insérer la douille dans le trou Ø 13mm préalablement percé dans le panneau de finition.

**A.** Drive socket through a Ø 13 mm hole in panel.

**A.** Hülse durch Ø 13 mm Loch in Paneel stecken.

**B.** Glisser la (les) contre-plaque dans l'encoche de la douille à l'arrière du panneau.

**B.** Slide back plate(s) into slots of socket at panel back-side.

**B.** Rückplatte(n) in die Schlitz(e) der Hülse an Paneelhinterseite schieben.

**C.** Après avoir fixé la (les) contre-plaque à l'aide des vis (non fournies), mettre en place le ressort dans les réservations prévues à cet effet dans la douille et dans la contre-plaque.

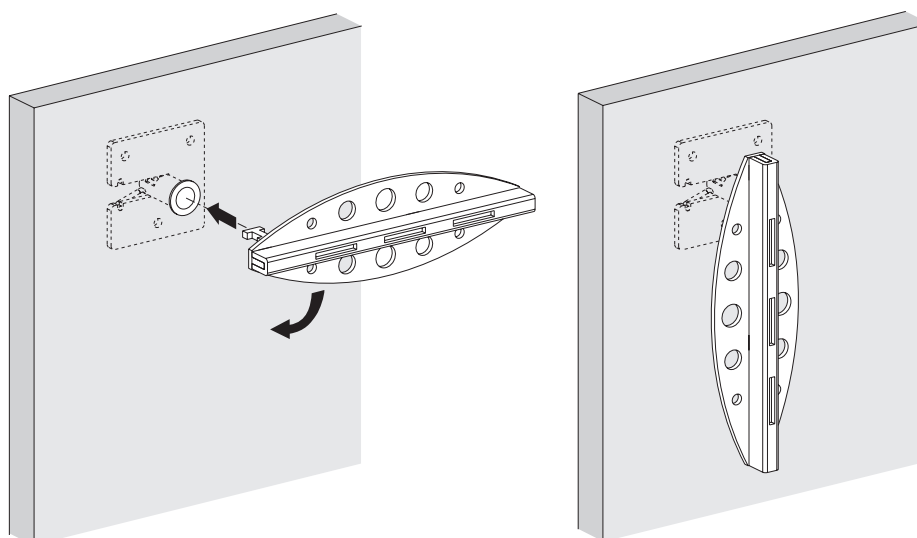
**C.** Screw back plate(s) to panel (screws not supplied), put spring into corresponding notches of socket and back plate.

**C.** Platten an Paneel fest-schrauben (Schrauben nicht geliefert), Feder in Aussparungen in Hülse und Platte einsetzen.

## ■ MISE EN PLACE DES PLATINES «AFRIC» ET «AFRICA»

## ■ FITTING OF «AFRIC» AND «AFRICA» PLATES

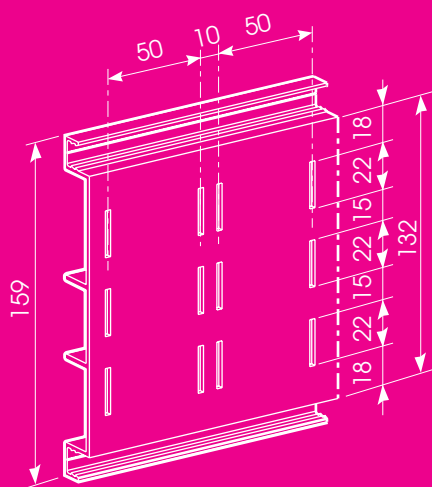
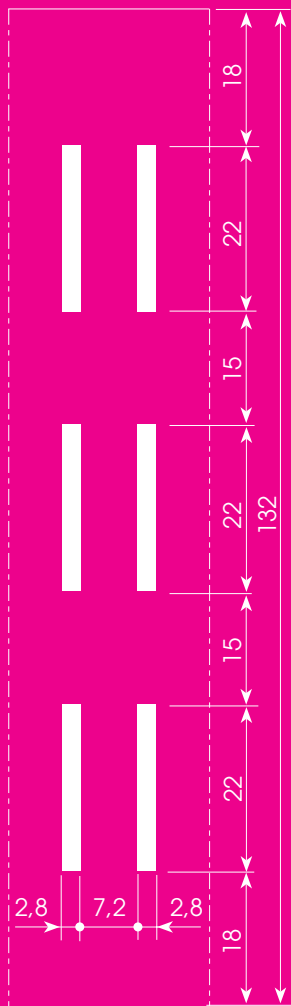
## ■ MONTAGE DER «AFRIC» UND «AFRICA» PLATTEN



Mise en place des platines crémaillères réf. **AFRIC** et **AFRICA** par 1/4 de tour dans l'insert réf. **MASQUE**.

Fitting of **AFRIC** and **AFRICA** plates in **MASQUE** insert by a quarter turn.

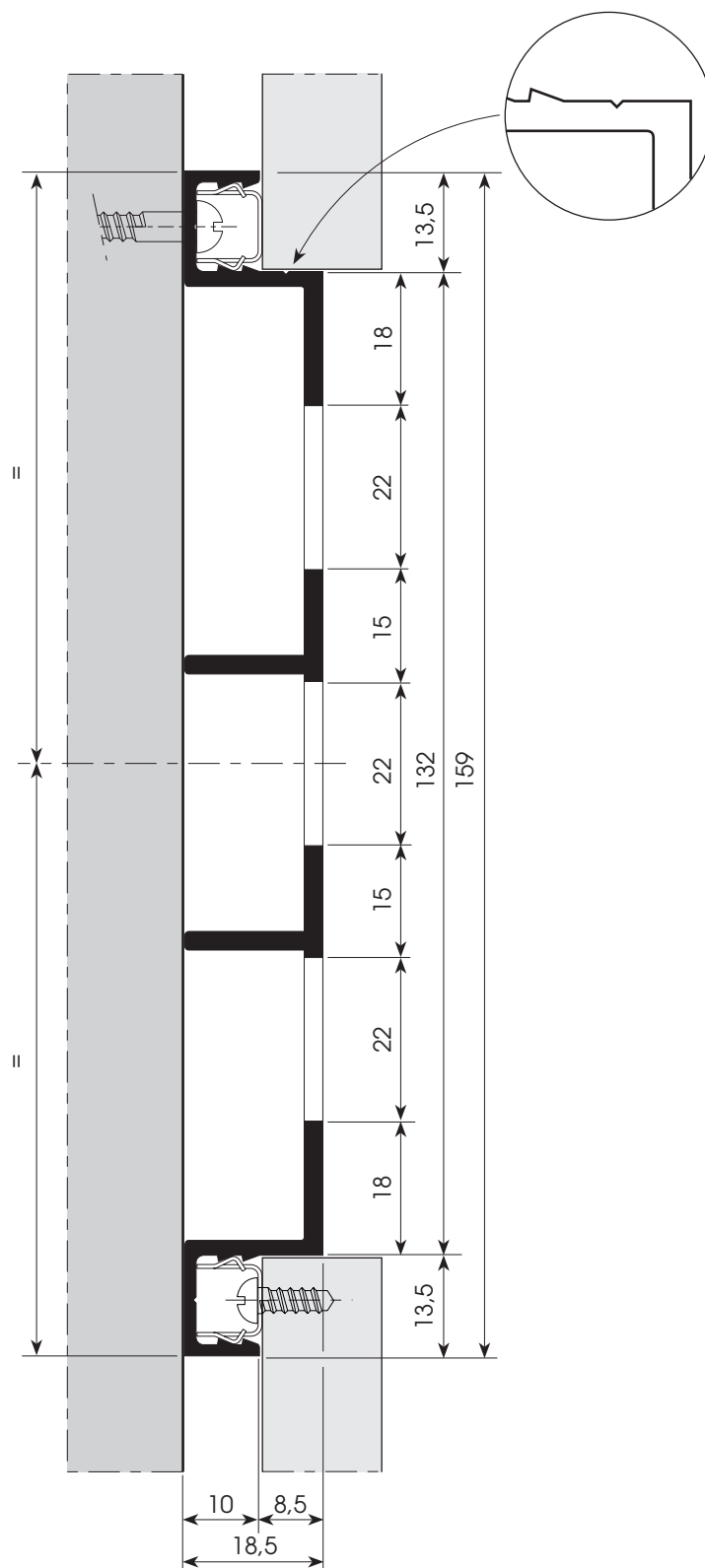
**AFRIC** und **AFRICA** Platten werden durch Viertel-drehung in der **MASQUE** Einlage befestigt.



## ■ CRÉMAILLÈRE HORIZONTALE

## ■ HORIZONTAL SLOT CHANNEL

## ■ HORIZONTALE SCHLITZSCHIENE



### CRH. Crémaillère hori- zontale 3 perforations

Profil crémaillère horizontal à 3 perforations. Système de fixation invisible des panneaux d'habillage à l'aide de fixateurs métalliques (pages 6, 7 et 8).

**Le grain d'orge indique le sens de montage du profil.**  
Longueur : 6000mm.  
(aluminium)

### CRH. Horizontal 3-slot channel

Horizontal 3-slot channel. Invisible panel fixing system with steel clips (p. 6-8).

**V-channel indicates profile top side.**  
Length: 6000 mm.  
(aluminium)

### CRH. Horizontale 3-Schlitzschiene

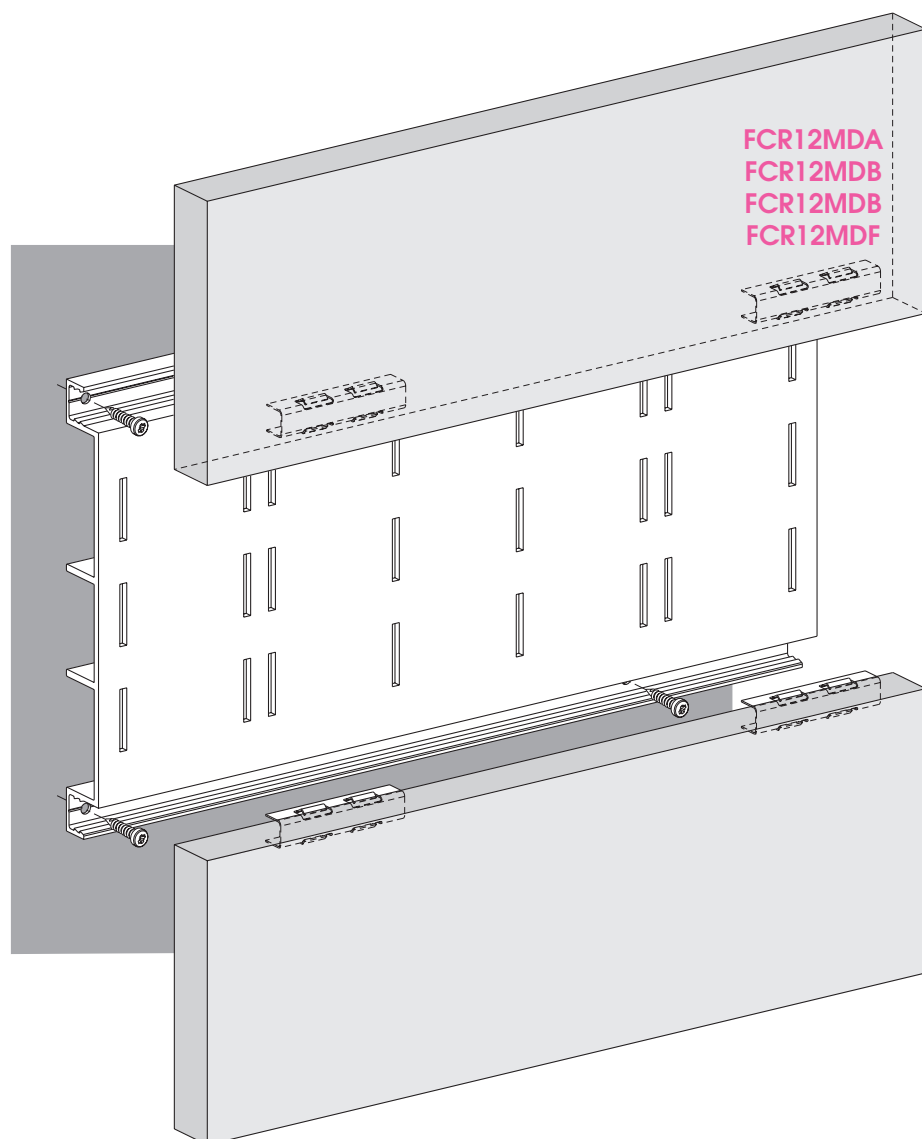
Horizontale 3-Schlitzschiene. Kaschiertes Paneelbefestigungssystem mit Stahlclips (S. 6-8).

**V-Rille gibt Profiloberseite an.**  
Länge: 6000 mm.  
(Aluminium)

■ CRÉMAILLÈRE  
HORIZONTALE

■ HORIZONTAL  
SLOT CHANNEL

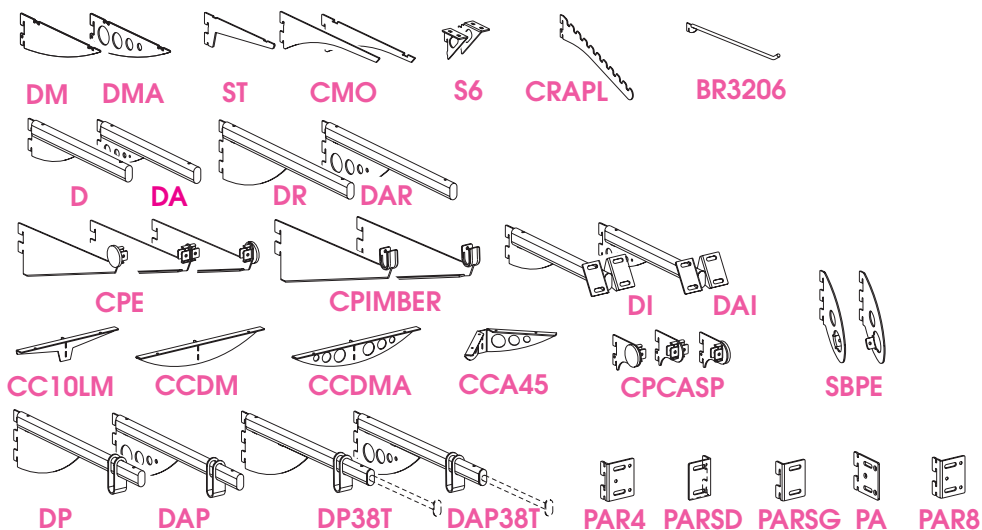
■ HORIZONTALE  
SCHLITZSCHIENE



■ Supports compatibles :

■ Compatible brackets

■ Kompatible Konsolen:



Consoles référencées  
dans le fascicule  
«HABILLAGE BOUTIQUE»

For brackets see booklet  
«SHOP PANELLING»

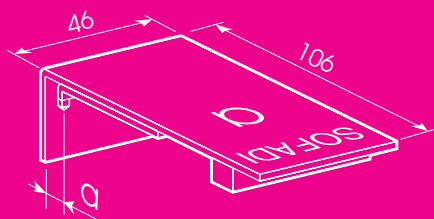
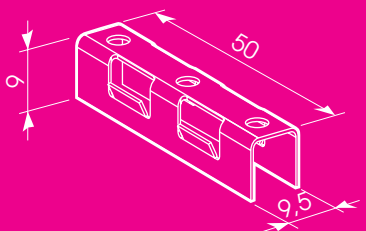
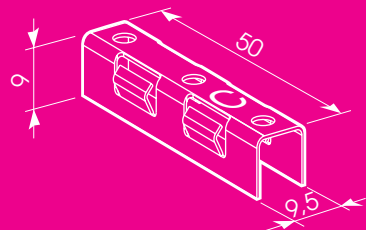
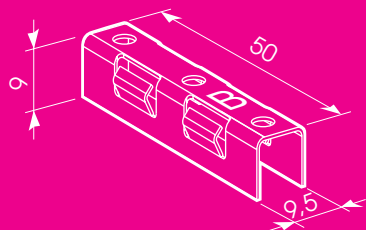
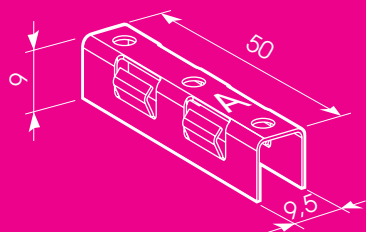
Für Konsolen siehe Heft  
«LADENBEKLEIDUNG»

## ■ FIXATEURS MÉTALLIQUES

Accessoires permettant une fixation invisible et amovible.



1 fixateur tous les 500mm. Emploi exclusif de vis à tête ronde.



GABMD1 : a = 6 mm



## ■ STEEL CLIPS

Invisible fixing accessories for removable panels.



1 clip every 500 mm.

### FCR12MDA. Fixateur MDA faible résistance

Effort à l'extraction environ 12 Kg unitaire (faible traction), recommandé pour les panneaux de 8 mm. Fixation par vis, perçages Ø 3,8 mm.

(inox ressort)

### FCR12MDB. Fixateur MDB moyenne résistance

Effort à l'extraction environ 24 Kg unitaire (moyenne traction), recommandé pour les panneaux de 16mm et 19mm. Fixation par vis, perçages Ø 3,8 mm.

(inox ressort)

### FCR12MDC. Fixateur MDC forte résistance

Effort à l'extraction environ 48 Kg unitaire (forte traction), recommandé pour les panneaux de forte densité. Fixation par vis, perçages Ø 3,8 mm.

(inox ressort)

### FCR12MDF. Fixateur MDF non démontable sans destruction

Fixateur définitif, non démontable sans destruction. Fixation par vis, perçages Ø 3,8 mm.

(inox ressort)

### FCR12MDA. Low-resistance MDA clip

Individual pull-out strength about 12 kg (low), recommended for 8-mm panels.

Screw fixing, Ø 3.8 drilling. (spring stainless steel)

### FCR12MDB. Medium-resistance MDB clip

Individual pull-out strength about 24 kg (medium), recommended for 16- and 19-mm panels.

Screw fixing, Ø 3.8 drilling. (spring stainless steel)

### FCR12MDC. High-resistance MDC clip

Individual pull-out strength about 48 kg (high), recommended for high-density panels.

Screw fixing, Ø 3.8 drilling. (spring stainless steel)

### FCR12MDF. Non-removable MDF clip

Definitive fixing preventing dismantling except by destruction.

Screw fixing, Ø 3.8 drilling. (spring stainless steel)

## ■ STAHLCLIPS

Kaschierte Befestigung für abnehmbare Paneele.



1 Clip je 500 mm.

### FCR12MDA. MDA Clip mit niedrigem Widerstand

Widerstand etwa 12 kg je Clip (niedrig), empfohlen für 8 mm Paneele.

Schraubenbefestigung, Bohrung Ø 3,8. (Feder-Edelstahl)

### FCR12MDB. MDB Clip mit mäßigem Widerstand

Widerstand etwa 24 kg je Clip (mäßig), empfohlen für 16 und 19 mm Paneele.

Schraubenbefestigung, Bohrung Ø 3,8. (Feder-Edelstahl)

### FCR12MDC. MDC Clip mit hohem Widerstand

Widerstand etwa 48 kg je Clip (hoch), empfohlen für Paneele mit hoher Dichte.

Schraubenbefestigung, Bohrung Ø 3,8. (Feder-Edelstahl)

### FCR12MDF. Unabnehmbarer MDF Clip

Definitive Befestigung, Demontage unmöglich ohne Zerstörung.

Schraubenbefestigung, Bohrung Ø 3,8. (Feder-Edelstahl)

### GABMD1. Gabarit de pose axe 6 mm

(acier trempé zingué)

### GABMD1. Template axis 6 mm

(galvanized tempered steel)

### GABMD1. Schablone Achse 6 mm

(gehärteter Stahl verzinkt)

### VISFMDA. Vis 3,5x6,5

Boîte de 500 vis 3,5 x 6,5. (inox)



Emploi exclusif avec fixateur FCR12MDA.

### VISFMDA. Screw 3.5x6.5

Box of 500 screws 3.5 x 6.5. (stainless steel)



Only with clip FCR12MDA.

### VISFMDA. Schraube 3,5x6,5

Dose 500 Schrauben 3,5 x 6,5 (Edelstahl)



Nur für FCR12MDA.



## ■ GABARIT DE POSITIONNEMENT DES FIXATEURS

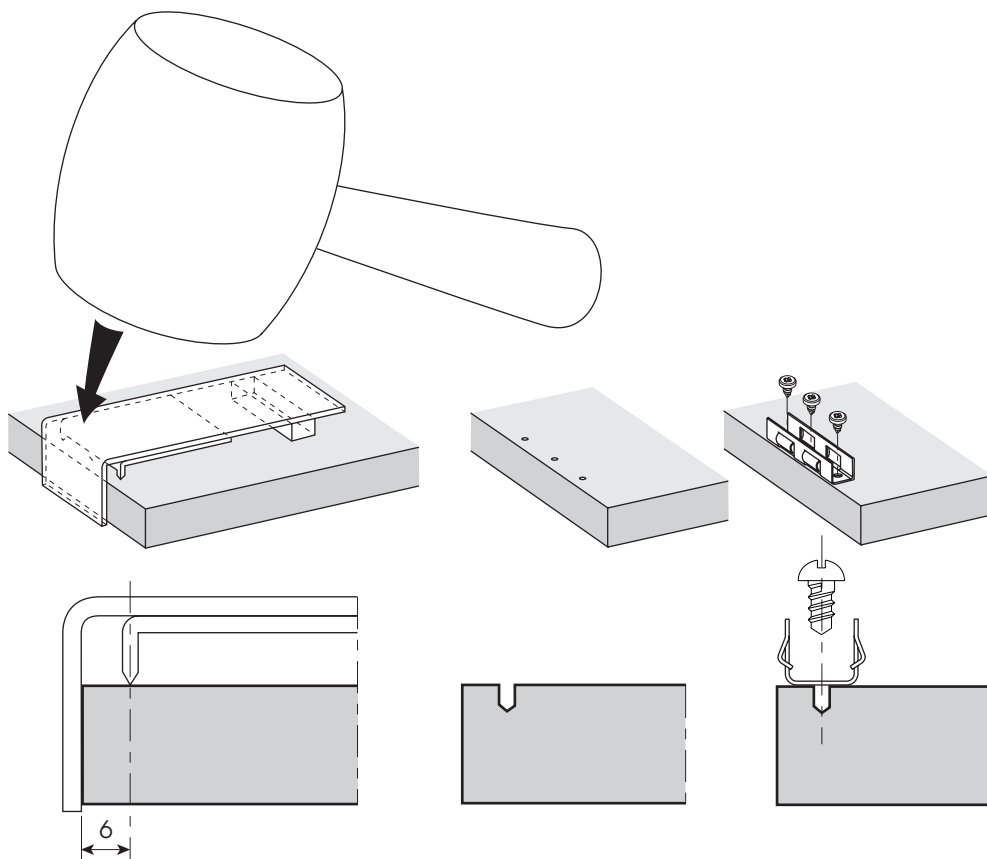
Permet de marquer d'un coup de maillet l'axe des vis des fixateurs.

## ■ TEMPLATE FOR CLIP FIXING

Allowing to mark the screw axes with a single blow.

## ■ SCHABLONEN FÜR CLIPMONTAGE

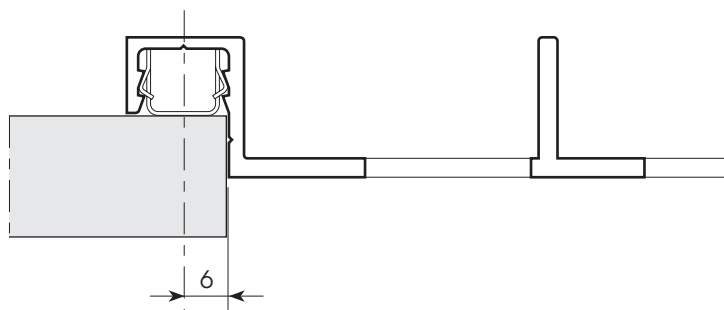
Zum Markieren der Schraubenachsen mit einem einzigen Holzhammerschlag.



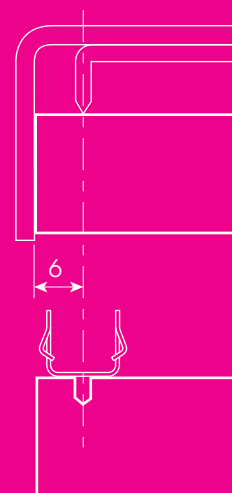
## ■ APPLICATIONS GABARIT GABMD1 axe 6 mm

## ■ APPLICATIONS TEMPLATE GABMD1 axis 6 mm

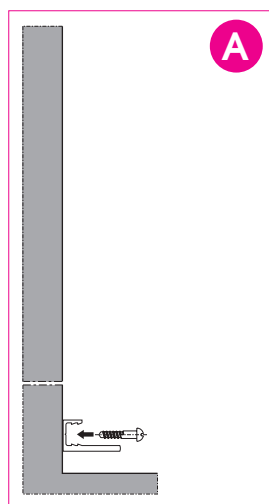
## ■ ANWENDUNGEN SCHABLONE GABMD1 Achse 6 mm



GABMD1  $\alpha = 6\text{mm}$



## ■ MÉTHODE DE POSE PROFIL CRÉMAILLÈRE CRH

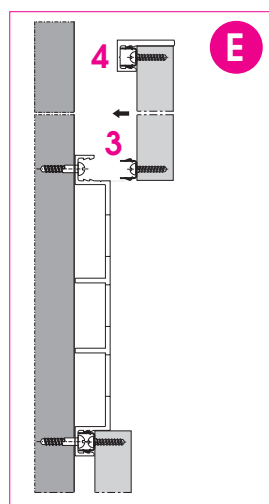


**A.** Fixer le profil de doublage horizontal en prenant soin à son niveau.

**B.** Fixateurs 1 et 2 déjà vissés sur le panneau, cliper le profil CRH sur les fixateurs 2.

**C.** Cliper l'ensemble ainsi constitué dans le profil horizontal (schéma B) ; le panneau servant de gabarit, réaliser une première fixation du profil CRH à l'aide de la ligne de trous de vissage apparente (schéma C).

**D.** Décliper le panneau afin d'accéder à la deuxième ligne de trous de fixation, puis le remettre en place (schéma D).

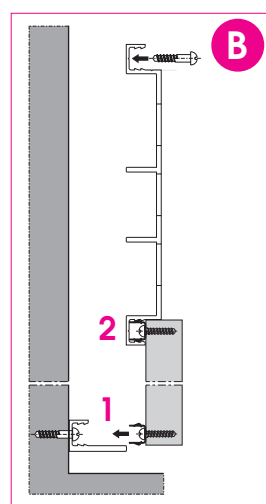


**E.** Fixateurs 3 et 4 déjà vissés sur le panneau, cliper le profil de doublage haut sur les fixateurs 4.

Cliper l'ensemble ainsi constitué dans le profil CRH (schéma E) ; le panneau servant de gabarit, repérer la position du profil de doublage haut.

**F.** Décliper le panneau ; après avoir fixé au mur le profil haut, le remettre en place (schéma F).

## ■ FITTING OF SLOT CHANNEL CRH

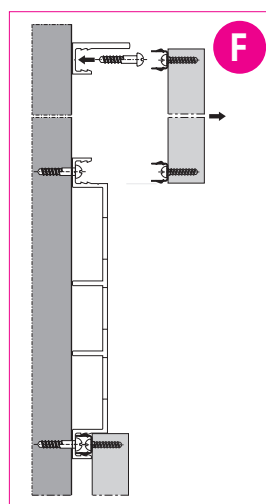


**A.** Fix bottom profile perfectly level.

**B.** Screw clips 1 and 2 to panel, clip CRH profile to clips 2.

**C.** Clip panel to first profile (drawing B); use the apparent lines of holes to fix CRH profile to wall, using panel as a template (drawing C).

**D.** Detach panel in order to reach the second line of screwing holes, then clip it on again (drawing D).

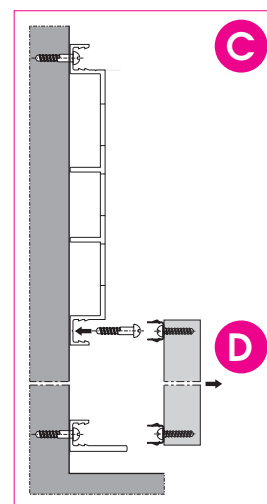


**E.** Screw clips 3 and 4 to panel, clip top profile to clips 4.

Clip panel to CRH profile (drawing E); use panel as a template to mark the position of top profile.

**F.** Detach panel, fix top profile, then clip it on again (drawing F).

## ■ MONTAGE DER SCHLITZSCHIENE CRH



**A.** Unterprofil perfekt waagrecht befestigen.

**B.** Clips 1 und 2 am Paneel festschrauben, Profil CRH an Clips 2 anklipsen.

**C.** Paneel an erstes Profil anklipsen (Abb. B); Profil CRH mit der sichtbaren Löcherlinie an der Wand befestigen, wobei das Paneel als Schablone dient (Abb. C).

**D.** Paneel herausziehen, um die zweite Linie von Schraubenlöcher erreichen zu können, dann wieder anklipsen (Abb. D).

**E.** Clips 3 und 4 am Paneel festschrauben, Oberprofil an Clips 4 anklipsen.

Paneel an Profil CRH anklipsen (Abb. E); Paneel als Schablone gebrauchen, um die Position des Oberprofils zu markieren.

**F.** Paneel herausziehen, Oberprofil befestigen, dann wieder anklipsen (Abb. F).





---

**SOFADI** - Siège social : Chemin du Bois-Rond - 69720 ST-BONNET-DE-MURE - Tél. **04 72 48 31 31** - Fax. **04 72 48 31 82**  
Agence commerciale : Z.I. de Mitry-Mory / Compans - 1-3, rue Albert Caquot - BP 234 COMPANS  
77292 MITRY-MORY CEDEX Tél. **01 64 27 08 48** - Fax. **01 64 27 40 41**  
Sce Export Dept/Abt. : Phone **+33 472 48 31 31** – Fax **+33 472 48 94 26**